



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

### УКРАЇНА І БІЛОРУСЬ ОБНЯТІ В ПЛЯНАХ ДОПОМОГИ УНРРА

Президент Труман зажадав від конгресу призначити для допомоги акції веденої Адміністрацією Ріліфу й Реабілітації Об'єднаних Держав (УНРРА) суму \$1,350,000,000. Він звернув увагу, що допомога з УНРРА обійме тепер окремо Австрію, а в обмеженій кількості теж советські республіки Білорусь і Україну. Сума, вимагана президентом, є вдвоє більша, ніж була початково передбачена для підмоги 47 держав. Президент Труман згадав про Китай, як про країну, за котру УНРРА має найбільшу відповідальність, а окремо ще треба взяти під увагу допомогу для Кореї й Формози.

Президент перейшов у своїм письмі до конгресу положення різних країн, які мусять дістати допомогу, а про Україну й Білорусь написав, що „ці смуги були головним тереном війни у боях між Росією й Німеччиною. Вони були сценами деяких найстрашніших німецьких звірств, знищення й грабунку“.

### ПРИСТУПЛЯТЬ НЕГАЙНО ДО НАРАД НАД ЗАГАЛЬНОЮ СЛУЖБОЮ.

Військова Комісія палати репрезентантів відкинула внесок республіканських членів, щоб відкласти дискусію над загальним примусовим військовим вишколом до січня наступного року. Водночас комісія рішила розпочати переслухання вже в четвер для підготовки цього законопроекту. Прийнятим на нарадах комісії був секретар війни Патерсон. На запит, чому президент прискіпує законопроект про загальний військовий вишкіл, Патерсон відповів: „У сьогоднішньому світі має слово лише військова сила. Це є причина, чому президент домагається вишколу тепер“.

Сенатська військова комісія прийняла законопроект, щоб збільшити офіцерів у постійній армії збільшити із 16,000 до 25,000.

### БЮРО ІНВЕСТИГАЦІЙ ОСТЕРІГАЛО ПЕРЕД НАПАДОМ НА ПЕРЛ ГАРБОР.

Конгресмени, які переводять слідство в справі нападу японців на Перл Гарбор заповнили, що вживують тайних документів Федерального Бюро Інвестицій, щоб довести, що бюро остерігало вчас перед підготовкою японців до нападу на Перл Гарбор. Як свідок у комісії в цій справі буде знімати голова бюро в Гонолулю, Роберт Л. Шиверс.

### РОЗМОВИ НАД АТОМОВОЮ СИЛОЮ.

Після промови англійського прем'єра Атлія в конгресі у вівторок 13. листопада відбулася далша нарада президента й обох прем'єрів над контролею атомової сили. У нарадах брав участь теж і директор Бюро Наукових Дослідів д-р Ваневар Буш. З конференції звісно тільки, що підготовляється комунікат і саме над його змістом ідуть дебати. Кажуть, що президент Труман предложив свої бажання, а це, щоб Росія наперед зясувала точно свої плани територіальні й інші у Східній Європі, заки прийде до рішення в справі заборони уживати атомову бомбу.

### СТАЛЕВЕ ПІДПРИЄМСТВО ВІДКИДАЄ ЩЕРАЗ ПІДВИШКУ ПЛАТИ.

Не зважаючи на це, що секретар праці Луїс Швеленбак звернувся до Юнайтед Стейтс Стіл Корпорейшен з пропозицією перевести переговори з юнією сталевих робітників в справі підвищення плати, представник корпорації Бенджамин Ф. Ферлес відкинув цю пропозицію. Він ще раз заявив, що Бюро Адміністрації Цін мусять наперед згодитися на підвищення цін сталевих виробів, заки прийде до розмови про підвищення плати робітникам. У великих щоденниках появилося оголошення Американського Інституту Сталі й Заліза під заголовком: „Чому сталевий промисел не може підвищити плати тепер“. В оголошенні сказано, що вже тепер залізний промисел продає свої вироби за стратою; що підвищення на можна платити „з повітря“, а зарібку; що теперішні ціни заліза походять ще з 1937 р.; що вже відбулися переговори між юнією і підприємцями і що не можна було дійти до порозуміння; що сталеві робітники мають тепер найвищу плату, яку загалом дістають американські робітники.

### ГІТЛЕРІВ ПОТЯГ В БОСТОНІ.

Тягаровим кораблем Волес Тейлор привезли до Бостону озброєний залізничний потяг, яким їздив Гітлер вчас своїх воєнних подорожей в Європі. Потяг складається з льокомотиви системи Дізель і 4 возів. На кораблі приїхав теж відділ американських вояків з Антверпен.

### ЯК НЕ МАЄТЕ ПРАЦІ, АБО ХОЧЕТЕ КРАЩОЇ,

чому не користати з оголошень знаменитих нагод для зарібку, поданих у оголошеннях нових робіт у „Свободі“?

### „Матеріальні винаходи перегнали моральний поступ“ пригадує Атлі у промові до конгресу

Бритійський прем'єр Атлі, який перебуває у Вашингтоні на нарадах з президентом Труманом і прем'єром Канади Мекензі Кінгом, вівторок 13. листопада промову до обох палат американського конгресу. У промові він ужив слів: „Матеріальні винаходи людини перегнали його моральний поступ“ і треба довести до правдивого співвідношення у світі, коли цивілізація має бути вратувана у світлі — страшній світлі — атомової бомби“.

Промова була присвячена для пригадки про спільні зусилля вчас війни і про обов'язок світових потуг забезпечити мир. Атлі переконалий, що це можна досягнути через Організацію Об'єднаних Держав, однак вона „мусять бути чимсь більшим, ніж умовою між урядами. Вона мусять бути висловом волі звичайної людини у кожному краю“. Значну частину своєї промови присвятив Атлі внясенню цілей британського уряду, який вийшов з Партії Праці і має на думці перевести соціалізацію великих підприємств в Англії. У заграничних справах, на думку Атлі, не повинно бути перегонів в економічних змаганнях. „Підставою миру у світі мусять бути світовий добробут і сусідське співжиття“ — заявив Атлі.

### СПІЛЬНИЙ АНГЛІО-АМЕРИКАНСЬКИЙ КОМІТЕТ ДЛЯ ПАЛЕСТИНИ

З нагоди побуту британського прем'єра Клементі Атлі у Вашингтоні прийшло до порозуміння між урядами Злучених Держав і Англії в справі трактування Палестини, як жидівської батьківщини. Президент Труман заявив, що він далше підтримує домагання, щоб дозволити на жидівську імміграцію до Палестини по 100,000 місячно і дав свою згоду на створення спільного британсько-американського комітету для перевірки палестинської справи.

### ЗАБУРЕННЯ В ГОНОЛУЛЮ НА РАСОВІМ ТЛІ

У столиці Гавайї, в місті Гонолулю, зібралася товпа недорослої молоді тубильців і почала нападати на домні багатих людей. Серед забороні потерпіли деякі американські моряки й офіцери. Коли не помогли жалоби до місцевої поліції, моряки всилі 1,000 людей кинулися на товпу і її розігнали. Поліція арештувала яких 50 офіцерів і моряків.

### Зачинають нищити в Німеччині фабрики воєнного зняття

Американці здійснюють уже одну з тих важких точок, яка відноситься до обезброєння Німеччини, а саме до нищення фабрик, що існували для воєнної підготовки. Так висаджено динамітом в повітря фабрику вибухових матеріалів в Ебенгаузен в Баварії, що коштувала \$16,000,00. А день передтим знищено подібну фабрику в Кавфбаерн, де висаджено в повітря 58 заводу. Усе це є в американській зоні.

### МОЛОДИЙ СОЦІАЛІСТ ПРЕМ'ЄРОМ ІНДОНЕЗЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ

Сутан Сягрір, років 36, соціаліст, що його вважають радше консервативним, став тепер прем'єром незалежної Індонезької Республіки на Яві, якої президентом є Соекарно. Кажуть, що він готов довести до припинення боротьби і замирення з Британією, що там держить свої війська, та з Нідерляндами. Він скритикував гостро Індонезьку молоді за те, що допускається різного роду злочинів та нападів на чужинців і їх грабят, чим стягає у світлі на себе неславу. За свій уряд сказав, що він буде таким самим націоналістичним, як був ним попередній, але шукатиме компромісу з Голландією.

### В ЯПОНІ МАЄМО ВЖЕ СТИЛЬКИ ВІЙСЬКА, ЩО ТРЕБА

На окупацію Японії треба 460,000 американського війська. Стильки вже там є і тепер будеться відсилати з Японії більше вояків домі, ніж привозити тамтуди з Америки.

### ПАПА МАЄ ПОПИРАТИ СУД НАД НАЦІСТАМИ В НОРИМБЕРГІ

Часопис „Парі Матен“, що виходить в Парижі, цитує слова папи Пія XII, про суд, що має відбутись в Норимберзі над найвищими нацистськими провідниками. Папа мав заявити за те, щоб суд відбувся скоро, та щоб були покарані винуваті без виїмку. Теж мав сказати, що Ватикан мав доперва тепер нагоду переконатись про нелюдське поведіння нацистів у цілій повні. Передше не давали йому на це спромоги, ні не дозволяли на ніяку інтервенцію.

### ДВА ПОХОРОНИ В РУМУНІЇ, АЛЕ НА ДВА РІЗНІ ЛАДИ

Для характеристики того, що діється тепер в Румунії, може послужити похорон жертв останніх демонстрацій, що відбулись згадої уродин короля Михайла, а які уряд заборонив. Сім комуністів і одного полісмена, що згинули в часі бійки, ховано з великою парадом. Припинено урядовання в багатьох урядах. Та такого не було, коли ховали тих, що належать до опозиції, себто, що не йдуть з про-советським урядом Грози. Уряд заборонив публічний похорон тих жертв, а советський посол назвав демонстрацію в дні уродин короля „демонстрацією проти Росії“.



СЛІДЯТЬ ЗА ПОВЕДІНКОЮ ЯМАШІТИ. Члени військової комісії, назначеної генералом МекАртуром, щоб були свідками на процесі за воєнні злочини японського генерала Ямашіти в Манілі. Зліва сидять: генерал майор Лев Донован з Арлінгтону, Ва; ген. майор Росел Рінолдс, Донді, Міш.; ген. майор Джеймс Лестер, Коломбія, С. К. Далше стоять: бригадир генерал М. С. Гардверк, Вашингтон, Д. К., і бриг. ген. Егберт Булін, Пасифік Гров, Кал.

### ДЕ ГОЛЬ ВИБРАНИЙ ОДНОГОЛОСНО ПРЕЗИДЕНТОМ ТИМЧАСОВОГО УРЯДУ ФРАНЦІЇ

Генерал Шарль де Голь, що проголосив себе в Лондоні в 1940 році головою „Вільної Франції“, дійшов до вершка своєї революційної кар'єри, коли 555 послів французької Конституанти віддали всі свої голоси на нього, як вибирали президента тимчасового уряду французької республіки. Хвилина проголошення цього була дуже проста, але торжествена. Посли, зібрані в Пале Бурбон, встали і відспівали національний гімн „Марселезу“, а потім президент Асамблеї, Фелікс Гуен, проголосив де Голя президентом тимчасового уряду. Зараз потім послі встали і одно-хвилинно мовчанкою пошанували воєнних героїв і тих борців, що боролися разом з ген. де Голем, визнаючи їх „правдивими і гідними синами батьківщини“. З цього, що вибір був одноголосний, не виходить, що є в Асамблеї така сама згода щодо різних проблем. Провідник комуністів заявив, що голосує за де Голем, бо „нарід“ заявився за ним при палебиситі. З слів де Голя виходить, що найважливішим завданням Асамблеї буде ухвалити нову конституцію Франції, а теж державний бюджет. А потім відбудуться нові вибори.

### ПРОТИ ЖИДІВСЬКОЇ ДЕРЖАВИ В ПАЛЕСТИНІ.

З цього, що заявив в Бритійському парламенті Ернст Бевин, міністер заграничних справ, виходить, що Злучені Держави та Британія погодилися розпочати спільні доходиження у справі Палестини та жидів в Європі. Обидві держави тої думки, що Палестина, над якою має Англія мандат, повинна стати автономною країною як Палестина, а не як жидівська держава. Тростісом цієї держави малаб стати Організація Об'єднаних Держав. Далі кажеться, що президент Труман дав у Вашингтоні згоду на такі спільні розсліди жидівського питання в Європі й в Палестині. А це означає, що відступив від свого попереднього домагання, щоб впустити до Палестини негайно 100,000 жидів. Бевин, як пишуть американські кореспонденти, говорив в гіркотому тоні про жидівських сїоністів і звивав жидівство відділити себе від сїоністичної політики, яка висуває націоналізм на перше місце і тим компліктує справу Палестини, як і подолання жидівської проблеми в Європі. Далі кажеться, що не зважаючи на згоду між Злученими Державами і Англією, до Палестини будуть далі впускати місячно по 1,500 жидів поза квотою, призначеною в 1939 році. Бевин ще зазначив, що в тій справі переговорювано з арабами, та що він певен, що арабський світ дасть згоду на пропоновану розв'язку, якщо справу Палестини відлучиться від питання творення жидівської держави. Те останнє, казав Бевин, викликає національний антагонізм, а того жидівство собі не бажає. Того не бажає собі теж і Англія, для якої мандат над Палестиною є великим тягарем, який вона радо здала на інші плечі. Бевин теж був за те, щоб жидів не виганяти з Європи, а щоб вони залишались там, де жили, якщо захочуть.

### ЗДИВОВАНІ — ЖИДИ І АРАБИ.

Жиди, так і араби, не знали що сказати, як почули про те, що рішено в Лондоні в справі Палестини. Таке подають американські кореспонденти з Єрусалиму. Розпочались над тим тайні наради як одних так і других. Краєва Рада Палестинських Жидів проголосила на знак протесту проти рішення Британії та Злучених Держав генеральний страйк в цілій Палестині, так що готов бути припинений цілий рух. Страйк має відноситься навіть до тих, що є на урядовій службі, чого досі ніколи не було. Араби однак невдоволені тільки з цього, що дано дозвіл на приплив дальших жидівських емігрантів до Палестини.

### БОРІТЬБА ЗА МАНДЖУРІЮ.

Советські війська мають опускати Манджурію, а советська влада має помагати армії генераліссімуся Чанг Кай Шека вступати на терен краю, відступивши для її розпорядимости летунське поле в Чангчун. А це означає, що націоналістичній армії, що знаходяться на терені Пейпінг-Тіенцін, можуть відсилати до Манджурії літаками денно 1,500 вояків, що відбудуть повітряну дорогу, довгу на 1,100 миль. Теж зведомляють, що йдуть завзяті бої між комуністичними і націоналістичними військами здовж залізничного шляху, що веде з Пейпінгу до Манджурії.

### ПАЛИЛИ І БИВАЛИ ПОЛОНЕНИХ.

Судова розправа проти японського генерала Томоюкі Ямашіти виявляє далі день за днем страшні сцени варварського тортування американських полонених, яким потім стинали голови, чи кидали до ями живими, обливали газоліною і підпалювали їх. Та проте тяжко довести, що ген. Ямашіто про це знав.



**"SVOBODA" (Ukrainian Daily)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-5382

ПЕРЕДПЛАТА.		SUBSCRIPTION RATES:	
Подписка на три года.		Three years a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і Заграницею:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На шість місяців	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За оголошення редакції не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

**ДАЛЕКО ДО ДІЙСНОГО ПРИМИР'Я**

Ціла Америка відсвяткувала цюгорічний День Примир'я з небувалою повагою, даючи всюди вислів тому, що хоч як всі народи в світі бажають замирення, то властиво його ще нема. Навпаки, є навіть війна, як от в Китаю, в Азії. І то війна, що розгорілась між демократичним урядом і комуністами, зараз кілька днів потім, як розголошено згоду і покінчення горожанської війни. Проте там далі ведеться, як звідомляють, справжня війна, бож згадують навіть за „мільйонів” армії. Знов в інших краях, як от в Європі, війна не ведеться так як в Китаю, але проте нема там теж примир'я, а є тільки панування грубої сили, диктатури, що здається усе те, що називаємо демократичними свободами і людською гідністю.

Та такого, що тепер діється в світі, не бажали собі цілком певно ті воюючі, що нині в гробах, чи остали каліками у зм'ягненні за краший світ. Щож властиво є нині цю найбільшою перешкодою, що нема справжнього примир'я серед народів? І чому не можуть нині дійти до ладу і згоди самі переможці — Альянти?

Певно, що краший світ відразу не збудується. Це кожний повинен знати і розуміти. Певно, що ніякого раю у світі не буде, як і Альянти погодяться. Люди будуть далі між собою різнитись, з собою сперечатись, з собою конкурувати. І таке саме буде з народами і державами. Того ми не усунемо. І навіть не треба усувати, бо розвій життя і поступу полягає саме на тому, що люди різняться. Зате треба намагатись усувати щось інше. Те, що доводить до катастроф, до фізичного нищення людства, до нищення людської культури та цивілізації. А війна, як це загально визнане, є тим злом, що це все нищить. А нова небезпека війни буде, коли не усунеться тих причин, що доводять до війни.

Нині є всюди напруження між комуністичним світом і демократичним. Фашизм, що був загрозою миру, знищений, а де він ще дихає, там певно буде скоро дочиста зліквідований. Значить, що коли тепер можна передбачувати таке нещастя, що доведеться до нової війни, то хіба з конфлікту між двома світоглядом: комуністичним і демократичним. Тому саме в День Примир'я питали один одного: Можуть ті дві ідеології існувати в світі побіч себе в спокою? Чи можуть далі демократичні потуги співпрацювати з тоталітарною та комуністичною Росією, як це було в часі війни?

Назагал пишуть, що можна. Тільки — треба уступок з обидвох боків, а наразі уступають тільки демократії. Так кажуть. Виходилоб, що в теперішніх обставинах згода не можлива, бож бачимо вже живими очима, що діється по різних краях, що їх визволено спід нацизму, а які опинились під комуністичною диктатурою. Отже треба змін збоку Советів. Бо як може бути примир'я з такою ідеологією, що дозволяє карати без суду, що просто мордує мільйони людей голодом чи каторжною роботою, що викладає мільйони людей з рідної хати і засилає їх без потреби, з простого насилля, в чужі краї?

**За розбудову повітряної сили**

Американський командант повітряної фльоти, ген. Генрі Г. Арнолд, оприлюднив третю частину свого звіту з поміччю вчасі останньої війни. Він це зробив мабуть на те, щоб о-сторогами ослабити те все, що моглоб довести до наступної світової війни. Нема сумніву, що його звіт точно переігравлений знавцями у воєнному департаменті і тому його слова варті застанови.

Теперішня війна ведеться вже не лише на землі, на морю і в повітрі, але вона дотикає кожної ділянки людського життя — заявляє Арнолд на самому вступі. І тому, каже він, кожен громадянин відчуває війну як у приватному так і в прилюдному житті. Вже з отим виразом, що є тепер, ворожа держава може без яких небудь попереджачих знаків наїхати на чужу територію і завдати смертельний удар нашим осередкам населення. Наша повітряна сила, коли буде належно зорганізована і розвинена, буде мати таку саму здатність. Вона зможе виконати атаку на ворога у продовж годин, а не днів, тижнів чи місяців, як це буває тепер. Майбутній напад на Злучені Держави прийде несподівано і без остраги, хіба що її відстане від нашої розвідної служби.

Наша повітряна сила буде першою армією, яка втягне ворога до боротьби, а коли вона це переведе успішно, тоді й не буде треба вживати інших боєвих армій. Інші роди зброї мусять бути готовими до швидкого руху, або мусять бути розпорешені по всіх закутках краю, щоб не полати під обстріл ворога з повітря. Тому справність повітряної фльоти є першою основою нашої оборони чи боєздатності.

Треба признати, що як держава, ми не були підготовані до другої світової війни і тому, коли ми її виграли, це коштувало нас незвичайно багато. Лише історія зможе колись сказати, як нераз ми були близькі прогрі і як лише промахи ворога виратували нас від знищення. На майбутнє ми не можемо рахувати на промахи ворога. Та хоч ми були не підготовані, ми мали час підготуватись, бо за нас воювали тимчасом наші союзники.

Тепер можна буде підготувати боеву силу частями і потайки. На нас можуть спастись машинні винаходи — автоматичні роботи, — коли ми цього заздальгид не виключимо. Першою ціллю нашого ворога може бути знищення наших промислових осередків або середовищ населення. Тому ми не сміємо позувати сили, яка може тому перешкодити.

Нам треба наперед забезпечити вишколених людей, матеріали і все інше, що нам може

придатись, скажімо в 1975 або в 1985 р. Все те треба мати готове, бо у війні не буде вже часу тоді продукувати. І не лише ми самі маємо бути готові недопустити до нападу, але з нами мусять співпрацювати наші сусіди в Америці. Тому з іншими американськими ре-публиками мусимо дійти до порозуміння в справі однако-вого воєнного виразу на підставі одного взірця.

Наша повітряна сила мусить бути спосібна перевезти набір і людей, очевидно що в першу чергу зброю в кожну нами бажану околицю. Повітряна сила булаб же перестаріла і тому її треба безупинно відновляти на підставі нових винаходів. Тому мусить бути створена якась доктрина для повітряної сили, а ця доктрина обіймаєб не лише самих воюючих, але й ціле населення, а зокрема проду-центів і науковців. Така доктрина вимагає, щоб уже тепер не розпускати вишколених пі-лотов і іншого персоналу і матеріалу.

Нам треба створити страте-гічну теорію, відповідну до положення Злучених Держав. Ця теорія вкаже нам, що ми мусимо затримати великі фаб-рики для виробу і приміщення літаків та виразу. Стратегічна теорія не виказує сразу успіхів, але аж тоді, коли против-ник починає ослабати. Це на-че рах, який підточує організм. Без стратегічної теорії, можна стратити багато літаків без успіху.

Для тих, хто укладає плани стратегії, варті пригадати на-такі засади: При помочі роз-відної служби, поширеної по цілому світі, треба мати ін-тимні вісти про всі винаходи і діяльність можливого воро-га у всіх ділянках життя; втри-мувати свої наукові установи, спосіб кожної хвилини до-рівняти ворожні підготуван-ня і їх перевищити; приспо-собитися на всяку біду з та-кою швидкістю, щоб бути вси-лі знищити всі установи і буд-ови ворога.

Вправи в летунстві не мо-жуть кінчитись на місцевих по-летах, їх треба виконувати на світову скалю. Тому треба нам мати бази далеко від на-шого континенту. Операції треба переводити днем і ніччю серед усякої погоди. Повітря-на сила обіймає людей з усіх ділянок. Фотографічні знимки і мапи з кожного місця є ко-нечні. Літаки мусять бути го-тові перевозити цілі армії з одного краю до другого.

Для вишколу треба закла-дати лабораторії і цілі школи. Люди мусять бути високо спе-ціалізовані. Треба бути гото-вими на такі нові винаходи:

Літаки без пильотів або з пильотами, що жемуть поза 700 миль на годину; безпильотні винаходи будуть перевозити

Микола Чубатий.

**Зріст російського націоналізму в Советах**

I.

На тему відносин в Советах появляється нині правдива повінь літератури. Одні пишуть книжки про Совети на основі власних очима та критично дивились на своє оточення або менше критично. Від того та від уподобання автора вкінці від його сумлінності, зале-жить оцінка советської дійс-ности. Одні такі твори є ви-разно просоветські, другі під-ходять до Советів критично.

Інші пишуть книжки на під-ставі знання відносин у східній Європі взагалі, а на основі ст-дій советської дійсности, якої однак вони не мали змоги о-глядати. Ще інші пишуть книжки про Совети прямо під надхненням, з інспірації, на о-снові поверховного знання східної Європи і советської дійсности зокрема.

Тому і не диво, що щодо ідеологічних напрямків в те-перішній советській державі панує велика розбіжність ду-мою та поглядом. Передовсім інтересує позасоветський світ справа, зберігся в Советах ще комунізм першої доби револю-ції, чи Советська Росія вже відійшла від комунізму та ста-ла державою національно-со-ціалістичною. Ніхто не в силі заперечити, що в Советах є оче-видні зміни, однак ніхто не

стріляна й вибухові матеріали тисячами миль на годину; малі вибухові матеріали, ось як атомова бомба, буде винищу-вати цілі квадратні милі про-сторю; стрільна будуть летіти під кермою, яка знаходиться тисячі миль у віддалі; обсер-ваційні точки для успіху ви-пусканих стрілен будуть помі-щені у великих віддалях.

Перевіз атомової бомби приневолює до спеціальних зусиль. Проти атомової бом-би мусить бути придумана си-стема оборони, головню роз-порешення нашого населення по цілім просторі держави. Крім цього цілий світ мусить бути відповідно патрульова-ний, щоб не допустити до ви-робу атомової бомби без до-зволу відповідної влади. Радар є головним чинником у роз-витку теперішньої повітряної сили, але в майбутності при-йдуть ще інші.

Для зрозуміння значіння повітряної сили треба відпо-відно відповісти публіку приспо-собити. Треба теж розвинути ци-вільне летунство, як помічне для воєнного, а для успішного переведення краєвої оборони треба таки створити один осе-редок оборони з кількома сек-ціями — оце закінчення гене-рала Арнолда.

є певний, чи ці зміни є дійсні як новий етап в розвою поре-волюційної Росії, чи це зміни позірні, викликані тільки об-ставинами війни та потребою так достосуватись до дер-жавного споза Советів, з якими Кремль мусить співпрацювати, вести переговори, від яких вкінці можна таким способом дістати дарунок в постаті аме-риканського Ленд-лізу чи мі-ліонової допомоги з УНРРА.

**Комінтерн як знаряддя російської політики.**

До таких змін, що в Советах владають на перший погляд в очі, це передовсім розв'язання Комінтерну, себто Третього або Комуністичного Інтернаціона-лу, головної кузні всесвітньої революції, та зміна відношен-ня Кремля до православної церк-ви. З тих двох подій, не-ознайомлені основно зі життям Росії, зокрема Советської Росії, заключають далекойдучі міркування. Многі, що хотять видіти в Советах все тільки добре, вносять з розв'язання Комінтерну, що Совети вже основно закінчили справу все-світньої революції, що їх не ін-тересує вже більше, чи кому-нізм приїде до влади в держа-вах поза Советським Союзом.

Колиж глядімо на дійсність, то знов видимо, що якимсь дивним дивом всі комуністич-ні партії світа сліпо слухають комуністичного Римо-Москви, куди більше, ніж навіть влас-ного уряду. Правда, Москва поступає в дій справі тепер ку-ди обережніше ніж давніше, часто послугується різними поппайками в таких справах, але результат все один і той сам. Комуністи цілого світа сліпо слухають також і нині Москви так, як-за часів існу-вання Третього Інтернаціоналу.

Класичним прикладом ска-заного був недавній переворот в комуністичній організації А-мерики. Якесь таємна сила підсуває французького кому-ніста, який критикує американ-ських комуністів за їх співпра-цю з капіталістами. Ця одна стаття французького комуні-ста, поппайкала Кремлю, вистар-чає, щоб немов магичною си-лою перевернути цілий спосіб комуністичної праці в Амери-ці, створений на час війни, ко-ли Советам треба було, як вмерти, американської біліоно-вої помочи з Ленд-лізу. Скін-чилися воєнні діяння, для Мос-кви є практичніше на час ди-пломатичних переговорів, в справі мира всадити боляка американського уряду в по-статі обновленої революційної діяльності американських ко-муністів.

Вистарчила одна стаття французького агента Москви,

щоби Бравдер, лідер „угодо-вих комуністів”, злетів з пре-зидіяльного крісла, а прийшов боєвий комуніст, Фостер, при-однодушній згоді всіх дотепер-льовальних комуністів та при-поканний постави самого Бра-дера. Вірити, що тут не керує якась потаємна постороння ру-ка доволі тяжко, тимбільше, що рівночасно майже обнови-ла свою більше активну діяль-ність неонада прибудівка кому-ністичної партії Америки. Нема сумніву, що посеред нинішньої флї здебільша оправданих е-кономічних страйків, є теж страйки чисто політичні, інспі-ровані комуністами.

**Російська православна церква на услугах Кремля.**

Другою справою, що зми-лила та ще нині милить світ, це зміна відношення Кремля до православної церкви. Дійсно в Советах прийшла основна змі-на церковної політики уряду, але тільки до російської пра-вославної церкви. Це треба ви-разно підкреслити, бо багато закордонних людей, зокрема американців, привикли уза-гальнювати цю справу. Бла-гословення Сталіна для мос-ковського патріархату і колі-но-преклонне, десять разів більше гаряче благословення для Сталіна збоку російської православної церкви, очолюва-ної московським патріархом, змилило багато людей. Вони стали думати в Советах при-йшло вже до свободи віри, що релігія там більше не переслі-дувана.

Річ природна, що таке уступ-ство для російської правосла-вної церкви частинно виклика-є релігійними настроями ро-сійських нас воцїтв, з чим не міг не рахуватись Сталін, то-ді, коли Гітлер стояв недалеко Москви. Однак в зміні цер-ковної політики Кремля до православної церкви криється куди важніша рация. Правос-лавна російська церква має стати тепер на услугах росі-йського націоналізму внутрі Со-ветського Союзу та на услугах імперіалізму Москви поза його межами. Ще ніколи, навіть за Івана Лютого чи Петра I, пра-вославна церква в Росії не гра-ла такої низької ролі служки, як саме тепер, при наочнім іст-нуванню атеїстичної влади, що з своїм атеїзмом зовсім не та-їться. Не церкви, не релігії тре-ба Сталінові, йому треба цер-ковної організації, знаряддя, куди успішнішого ніж інші, знаряддя, для здійснювання своєї імперіалістичної та націо-налістичної російської полі-тики.

Тому вносити, що у відно-шенню Кремля до російської православної церкви треба шу-кати елементів зміни політики Советів до релігії взагалі, це найочевидніший самообман. Нині, так само як за часів най-страшнішого протирелігійного терору в Росії, немає ніякої свободи віри для інших релі-

ОЛЕКСАНДЕР ЛУГОВИЙ

**БЕЗХАТНИЙ**

(Повість з імігрантського життя в Канаді, нагороджена на Літературнім Конкурсі У. Н. Союзу).

111)

(Всі права застережені)

На європейський лист Без-хатний не звернув особлившої уваги. Розпечатав його остан-нім, нічого від нього не спо-діючися. Лист вислало Воєн-но-Історичне Товариство, яко-го Безхатний вже роки був членом. А до листу припи-лений поштовий переказ. На ви-ставлену суму поглянувши, він аж зблід, сам собі не по-вірів! Сімсот п'ятдесят до-лярів! Цілий маюток у його становищі.

— Надя, любчику! Дивись! — викрикнув схвилювано. — Щастя до нас повернулося об-личчям! Таж це трохи не ти-сяча доларів! Обійдемося й

без позичок! — Звідкиж ти їх дістав? За віщо? — не розуміла дружи-на. Її сама заразилася його схвилюванням.

— Я й самий не знаю заві-що? А дістав з Європи. У ли-сті певно пишуть за що.

Стали на дорозі лист чита-ти. Товариство повідомляло, що посилає половину доходу, винагороду за його працю.

— Яка це праця? — допи-тувалася Надя.

— Вже знаю яка! — почав її чоловік лист дочитавши. — От, не сподівался! Є ще гідні люди на світі!

— То скажеж і мені яка? — дружина нетерпеливилася.

— За любощами і нашими мріями про господарство не мав нагоди тобі сказати. Тро-хи довга це історія — почав він. — Але ходім, не будемо ж стояти на дорозі! Бачиш, я кандидую на автора.

— Справді — жваво під-хопила дружина. — Е, жарту-єш!

— Які тут жарти? Ось, до-каз у руках!

— То ти такий! — втішно скрикнула Надя. — Ой, як-ж я рада! За це варто тебе ви-цілювати.

Кинулася йому на шию. По-хвилі гордо перед чоловіком перейшла.

— Чого ти так разом запи-сала? — питав щасливий чоловік.

— Щоб не пишатися! — від-повіла задорно. — Як дружи-на автора! Ти може й не зна-єш, як може жінка бути своїм чоловіком горда. Поживемо, ти здобудеш ім'я у світі! Пра-ва? — ласкаво зазірала йому в вічі.

— З тобою може й здобу-ду — запевнив він вагаючися.

— Ти вагаєшся? Не віриш у власні сили? Тобіж все вда-ється!

— У себе я вірю. Але бачиш, зірко. Українцями трудно здо-бути ім'я у світі. Тим то наші мистці, оті Гоголі, Достоев-ські, Потєпенки, Помяловські, Чайківські і Словацькі — іме-на їм легіони — пішли на службу чужим народам, своїми творами, часто класичними, збагачують чужу літературу, чужу музику. І стали відомі світові під маркою російських чи польських мистців. Світ той до українців ставиться во-рожо, не визнає нашої окре-мості, ні наших прав і стрем-ління до самостійного життя. Тим то українцями пробитись в світ дуже важко. Наш загал знов бідний і несвідомий на наших землях; несвідомий, хо-ча й заможний матеріально тут, на американському кон-тиненті. Зовсім нічого не читає або читає мало, бож „книж-

ка, знання хліба не дасть”. Український автор скрізь бі-дує, зосібна бідує тут, в кра-їнах доларя. Мусить якусь річ написати, вистаратися гроші на друку, самий видати, а о-після ждати, поки якийсь чи-тач надумається ту книжку по-читати. Тут вихована інтеліген-ція, всякі професіонали, — за-дуже рідкими виїмками, укра-їнською книжкою не цікав-ляться. Пресові органи не дру-кують нових праць, а звичай-но, передрукуюють старі, кожному вже відомі, зви-чай не питаючи у авторів на-віть згоди. Так роблять наші групові часописи, за виїмком одного нашого щоденника в Злучених Державах. Ще біль-ше доїзять кінця авторам на-ші кінгари. Автор пише річ, видає, часом позичені, гроші на друку. А кінгар зробить йо-му ласку — замовить два-три триця примірників і хо-че половинного опусту, бож-він, мовляв, видає готовий гріш на непевне... А гріш той

— десять чи п'ятнадцять до-лярів всього! Однак, знаючи це-все, волю таки працювати для власного, не донеке дячного народу, чим для розпустного світу. З тобою я здобуду од-но з чоловіч місць фред укра-їнців, певно, якщо не загруз-немо з головою на нашій май-бутній фармі.

— Тим то ти дорочий для мене. Бог з ним з тим світом і грішми! Може приїде ще час, що й з нами світ пічне числитися.

— Мусить прийти! — твер-до вимовив Безхатний. — Мо-же не за нашого життя, але приїде. Наш нарід ще вести-ме перед у світі! Вірю в це! Без тої віри і на світі жити не варто! Та... Требаж розпо-вісти тобі, як я прийшов до та-кої купи грошей.

Глуци розповідав. На при-мусовому дозвілі, перед дво-ма роками, він почав писати. Віршував, писав спогади, ко-роткі оповідання, історичні розвідки. Українськи вида-

ництва радо містили його пра-ці, та не платили йому ні цен-та. Поважніші річі післав до Європи і забув про них. Не сподівався навіть виходу тих праць у світ, не то заплати, бож там біда. Аж сталося так: люди посилають долари в Україну, хай собі підневіль-ну, перерізану кордонами за-хланих сусідів, а він одержав з України. Праці його виїшли книжками, правда, о-граниченим накладом, за два роки розійшлися. Розвідку, за згодою українського вида-вництва перекладено на іншу мову. Оба видання принесли трохи більше десятка тисяч злотих зиску. От, Товариство і вислало йому половину. На дозвілі голодуючи пробував він писати і по англійськи. Свої спроби посилав до двох поважних видавництв. Ті роз-хвалили, але друкувати відмо-вилися. Післав до сусідньої держави, там виходив україн-ський журнал англійською мо-вою. (Дальше буде).



## ЩО ПИШУТЬ?

Нам надіслано листа, якого одержав американський вояк, що шойно вернув з Азії, будучи звільненим з армії. Він сам народжений в старім краю. Як вернув, застав листа від рідні, що є в Німеччині разом з українськими біженцями під американською владою.

З цього листа подамо таке:

Від кількох днів живу під вражінням радості. Попала мені до рук „Свобода“ зі знімком і дописом про мого брата... Довідаюся, що він в Індії та Китаю зівстав відзначений за відвагу і хоробрість у боях. З цього часопису довідуюся я теж і про Вашу адресу...

В часі 6-літньої війни ми пережили багато різних страхотів... Відношення німців було дуже погане. Людей як по містах так і селах арештували, били, розстрілювали, вшалили та вивозили до Німеччини на примусові роботи. Так хотіли винищити український нарід, а Україну загартати для свого життєвого простору. Через їхнє нелюдське поступовання народ бунтувався та боронився всякими способами, між іншим утечею в ліси. Повставали загони українських партизан... Вони були теж постраждалими для німців-грабників. Деякі, щоб врятувати життя, вступали до німецького війська, особливо ті, що були на примусових роботах в Німеччині в таких фабриках, які були постійно бомбардовані, або яких призначувало до копання окопів на самому фронті. Багато українців полягло в обороні землі й честі... Багато спалених сіл і міст, так, що Україна є нині руїною. Ось так було в Галичині аж до приходу большевиків в 1944 році. Цілі села повтікали в ліси, поприступали до партизан, як старі та й молоді й жінки, і жили по дєбрах між скалами. Такий стан застали большевики. І цей стан продовжується одначе й донині. Так оповідають втікачі з большеві, що перебувають сюди, де є американська влада. Кажуть, що тепер за большевиків там всі проти всіх, що голод, нужда, грабунки. Ніхто там

непевний своєї години. Горять ліси, де поховались недовбитки наших партизан... Перед приходом большевиків тато і мама казали мені втікати, бо „вони вже своє пережили...“ Втікали всі, що оставали по лісах. І так є нині в Німеччині українців з західної й східної України ще кілька сот тисяч. Чи є яка статистика, не знаю. Є люди різні, робітники, селяни, фахівці, професори і т. д., а всі бідні. Деякі мають тільки стільки, що на них. Майже всі живуть в деревляних лягках у жалюгідних санітарних обставинах. Пікується усіми тими бездомними американська армія та УН-РРА. Харчі, як звичайно таборів, й таке ціле життя, але сь як так жити можна. Всі табори страшно переповнені. Залежно від величини, в одній кімнаті живе нераз від 4 до 100 осіб. Сплять на поверхових деревляних або залізних ліжках. Не зважаючи на ті обставини, ніхто не хоче вертати „на рідину“. На випадок примусу вертати многи мають уже готову отруду для себе і своїх дітей. А інші переходять для тої цілі бритви і шнурки. Та думаю, що може силою таки не будуть нас відсилати... Пришліть мені якийсь урядове письмо, що мій тато був американським горожанином, бо я хочу старатись дістатись до Америки. Грошей у мене одначе нема, я є бездомний, бездержавний і безробітний...

### ЖЕРТВИ НА ПРАШУ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

Снуфрій Курочка, секретар від 4 Організації Державного Відродження України, в Гемптрі, Міш., переслав \$32, яку суму зложив на збори члени згаданого відділу. І так Микола Горин зложив \$20 як постійну місячну жертву за останні два місяці. По \$2 жертвували: А. Холевка, П. Старжинський, О. Курочка, а по \$1: Д. Рубаха, В. Туркевич, І. Костюк, О. Сіда, Р. Романів, Н. Кузик.

гій поза казюном російським православ'ям. Немає тої свободи українська автокефальна церква, немає тої свободи протестантизм, не має тої протекції, що російське православ'я, теж і жидівська віра, немає й ніякої свободи римський католицизм.

Зокрема немає ніякої свободи віри українське католицтво східного обряду, себто греко-католицтво, постійно все проscribeуване політикою царської Росії як підваліна українського та білоруського народу зі західною Європою, а не євразійською Москвою.

Тому не диво, що тепер, куди гірше як за царату, спали на українсько-католицьку церкву в Галичині переслідування Кремля. Довідаюся про а-рештування дослівно цілого українсько-католицького єпископату, про розстріли священників, про масове вивожження на заслання духовенства з Галичини.

Тому думка про зміну відношення Советів до релігії є зовсім помилкова. Совети дали сяку таку свободу російській православній церкві, але тому, що вона має стати знаряддям русифікаційної політики на Україні та Білорусі та атракційним чинником у заграничній російській політиці серед православних народів. Прихильніша постава Кремля до російського православ'я справді стала блахманом, що обдурює мільйони американців, британців та інших людей західної цивілізації, немов в Советах вже існує свобода віри.

Всі ці позірні зміни у полі-

(Докінчення буде).



**ХЛОПЕЦЬ З РІДНОГО МІСТА.**—Елізабет, Нью Джерзі, місце народження адмірала флоту Вільяма Ф. Галсіа, героя з Тихого океану, прийняв його до свого серця серед гамірної демонстрації як свого рідного сина, коли він відвідав це місто. Його видко на образку як сидить з посадником Джеймсом Т. Кирком і має рукою до народу.

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

### РЯТУЙМО УКРАЇНСЬКУ ДІТВОРУ В ЄВРОПІ.

Останніми тижнями наспіла з Парижа від голови Українського Допомогового Комітету в Франції каблеграма: „Конечно потрібно діточої одіж, інакше та зима принесе українській дітворі велику шкоду“.

Українці! Українська дітвора потребує від нас помічі. Українські діточки витягають до нас свої вихудлі рученятка, а свої очі, повні сліз, звертають у нашу сторону. І устачками промовляють: „Прошу нас вбрати, бо нам зимно, дуже зимно“.

Українська мати, український батьку! Сьогодні звертаюся до вас з кількома словами просьби від імені українських діточок. Звертаюся до вас, бо хтож краще зрозуміє дитину, як не ти батьку, не ти мати? Хтож, як не ти мати, бижиш до дитини, як тільки почувеш її тихенький плач. Хтож, як не ви дорогі родичі, боїтеся, щоби дитині не було зимно, щоби вона часом не перестудилася? Хтож як не ви даєте, щоби дитина на час зїла, щоби гарно й здорово виглядала. Тільки батько й мати найкраще відчують долю дитини!

Один американський вояк українського походження в своєму листі пише: „Іду вулицею передмістя Парижа, аж тут чую голос: „Боже, Боже, де мій тато, де моя мама?“ Обертаюся, а то мале хлопця напів одіте, тільки шкіра й кости, промовляло до себе. У воєнний заверсі згубилося від своїх батьків“. А скільки то є таких українських дітей, загублених від родичів, чи цілковитих сиріт? І всі вони голодні, обдерті, босі, а тут зима за плечима.

Українці! Наші вороги, вороги України, стараються через свою пресу чи радієву програму переконувати нас, що ті всі українці, що розкинені по Європі, а не хотять вертатися на рідні землі, є фашисти, яких треба переслідувати, а не їм помагати. І багато з вас збаламутилося тим, не знаючи, що робити. А що ви скажете тепер, коли треба помічі дітям! Дітям, що на політиці не визнаються. Дітям, котрих лиха доля вже в їх м-

### РОБІТНИЦІ І РОБІТНИКИ

Як шукаєте за працю, або хочете змінити що, що тепер маєте, на кращу, то зголосіться до тих підприємств, котрі подають оголошення за робітницями й робітниками в „Свободі“. Зголошуючись у них скажіть їм виразно, що ви читали їхні оголошення в нашій газеті.

Обітрим сльози з тих солодких діточих очей. Цеж наша українська дітвора. Це наш цвіт, цвіт України. Це ті, що колись мають продовжати українську національну працю.

Місяць листопад, це місяць чину. В тім місяці, в 1918 році, українці повстали до діла та ділом записали на сторінках української історії незабутні рядки слави. Від того року ми рік річно святкуємо листопад. З цієї нагоди ми завжди збирали жертви на українських інвалідів, чи на інші добродійні цілі. Хай і той листопад не перейде мовчанкою. Відізнавсь цього листопада, але так, як ще ніколи дотепер. Жертвуймо гроші і убрання для рятування української дітвори. Рятуймо нашу молодь, бо це живчик України, це та молодь, що колись повстане до діла та створить новий Листопад, але вже такий, що принесе постійну свободу для всіх будучих поколінь України.

Марія Клячко, члениця комітету пропаганди при Жіночій Секції Українського Допомогового Комітету.

### ЖАРТИ

Є різниця. Як сенатор Вандерберг дістав вістку, що він став дідуном, запиталися його, як він почувається як дідуно. — Я не маю нічого проти

## КОЛЯДИ — І — ЩЕДРІВКИ

— на —  
РІЗДВО ХРИСТОВЕ

### БОГОЯВЛЕННЯ

з додатком  
пісень страстних, воскресних і інших пісень церковних.  
Ціна 35 центів.

Замовлення раз з наперед

“Svoboda”  
P. O. Box 346  
Jersey City, N. J.

### УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. УВАГА! СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В ДЖЕРЗІ СІТІ

## ВЕЛИКЕ ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО — І ВІЧЕ —

В НЕДІЛЮ, 18. ЛИСТОПАДУ (NOVEMBER 18, 1945)  
В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНІМ ДОМІ  
181-183 FLEET STREET JERSEY CITY, N. J.

Початок точно в годині 5. пополудні.  
Вступ на галю вільний.

Підчас концерту буде переведена збірка.  
В програмі свята виступлять: Шкільні діти під проводом Вчительок-Сестер ЧСВВ., мішаний хор ім. Лисенка під диригентурою Василя Гелі, сольо-спів артист Петро Ординський при фортепіановім аккомпаніменті панни Ольги Дмитрів з Джерзі Сіті.

Святочну промову виголосить п. Богдан Катамай, секретар Конгресового Комітету.

Обов'язком кожного українця і українки в Джерзі Сіті є прийти на це свято, щоби спільно вшанувати пам'ять наших поляглих Героїв і тих, що з любові для України терплять на чужині.

### СТАРАННЯМ 204 ВІД. У. Н. СОЮЗУ В НЬО ЙОРКУ відбудеться представлення

## „СИРІТСЬКІ СЛЬОЗИ“

драма на 3 дії О. Лугового, яку відіграють члени  
Драматичного Гуртка „Промінь“ під управою  
пані М. Гордєцької

В НЕДІЛЮ, 18. ЛИСТОПАДУ (NOV. 18, 1945)  
В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ГРОМАДИ  
334 Іст 14. вулиця, Нью Йорк Сіті

ПО ВИСТАВІ ПЕРЕДЗАПУСТНИЙ БАЛЬ

Початок вистави 6-та год. авечір. — Вступ 60 центів.  
На ту виставу й передзапустний баль запрошуємо все українське громадянство, а головню всіх членів 204 відділу, а за запевнене вдоволення приймних ручити

Уряд 204. відділу.

## ПОШУКУЄМО 332 ЖЕРТВОДАВЦІВ по \$100

### НАДЗВИЧАЙНА КАМПАНІЯ „СВОБОДИ“ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКИМ ЖЕРТВАМ ВІЙНИ

„Свобода“, орган Українського Народного Союзу, свідома того, що її читачі та члени і відділи У. Н. Союзу були завжди прикладом жертвенності в кожній гуманітарній акції американських українців, закликає їх тепер до активної та жертвенної участі в проголошеній отсим надзвичайній кампанії, якої ціллю є знайти 500 жертводавців (осіб, товариств, чи відділів), з яких кожний зложив би одноразово не менше як \$100 на допомогу найнещасливішим з нещасливих — українським жертвам війни.

Дальші жертви в цій надзвичайній кампанії „Свободи“ на допомогу українським жертвам війни зложили:

168) Петро Кухар, Манчестер, Нью Гемшир \$ 100.00  
Попередню проголошено 16,750.00

Разом \$16,850.00

### ХТО НАСТУПНИЙ?

Дальші жертви — по сто доларів чи більше — просимо слати чеками чи поштовими переказами, виписаними на „Свободу“, на таку адресу:

## SVOBODA

P. O. BOX 346

JERSEY CITY 3, N. J.

того, щоб бути дідуном, але ваюся добре, коли я жонатий не могу сказати, що я почу- з бабцею.

### ШКАГО, ІЛЛ., І ОКОЛИЦЯ!

БР. СВ. СТЕФАНА, ВІД. 221 У. Н. СОЮЗУ УРЯДКУЄ

## VICTORY-BALL

В СУБОТУ, 17. ЛИСТОПАДУ (NOVEMBER 17, 1945)

В ДОМІ ВІДДІЛІВ У. Н. С., 843-45 N. WESTERN AVE.

Початок 7:30 вечором. — Вступ тільки 35¢

Для жонірів в уніформах вступ вільний.

Бр. св. Стефана запрошує на цей бал братів Відділів У. Н. Союзу і всіх українців і українки міста Шкаго і околиць. Члени і члениці нашого відділу 221 є обов'язані всі прийти на цей бал, щоби в той спосіб причинитись до побільшення братської каси. Музика під проводом Петра Шкарка. Першорядний буфет і смачна перекуска. За добру забаву ручити Комітет Балу.

### УВАГА! — ВУНСАКЕТ, Р. А.!

ЗЛУЧЕНІ ОРГАНІЗАЦІЇ ПРИ ПРАВОСЛАВНІЙ  
ГРОМАДІ У ВУНСАКЕТ

урядують

## ВІЧЕ І ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

В НЕДІЛЮ, 18. ЛИСТОПАДУ (NOVEMBER 18, 1945)

В ПАРОХІЯЛЬНІЙ ГАЛІ, 74 HARRIS AVE.

Початок у 3. годині пополудні.

На вічу будуть промовляти: д-р В. ГАЛАН, голова Українсько-Американського Допомогового Комітету в Америці і інші бесідники.

Виступатиме мішаний хор під орудою о. П. БІЛОНЯ.

Комітет запрошує всіх українських громадян з Вунсакета і близьких околиць і рідню з Бостон, Провіденс, Фал Рівер і Мені на Віче і Листопадове Свято. Вшануємо наших героїв, що боронили за Україну, і згадаймо тих нещасних українців, що залишили Рідний Край і опинилися на чужині та потребують від нас помічі. — Комітет.

## “Songs of Ukraine”

arranged by  
Prof. Alexander Koshetz  
FOR CHORUS

ENGLISH WORDS  
Your chorus probably sings these songs in the Ukrainian language. Learn them with English words as well, and then sing them both ways before your American audiences. Or introduce these songs to your school glee club or community chorus.

When ordering these songs read the notations after each title which tell whether the song is arranged for mixed, male or female chorus, and be sure to specify which arrangement you want. No C.O.D. orders. Payment must accompany order. Order from: Svoboda Bookstore, 83, Grand Street, Jersey City 3, N. J.

satb=soprano, alto, tenor, bass	The Ploughing Farmers, satb	12c.
ttbb=tenors and basses	The Quarrel, satb	20c.
ssa=sopranos altos	Ukrainian Cradle Song, ssa	16c.
Dark-Eyed Katherine, ttbb	Ukrainian Cradle Song, satb	12c.
Dark-Katherine, satb	The Cossacks' March, satb	12c.
A Cry in the Night, satb	Out of the Darkness (Ukrainian Church Melody), satb	15c.
Cossack Romance, satb	On New Year's Day (Carol), satb	15c.
The Cossack, satb	O, Give Thanks Unto God (Church Melody), satb	12c.
Be Merry and Sing, satb	Praise The Lord (Ukrainian Church Melody), satb	12c.
Be merry and Sing, ttbb	Let the World Rejoice (Gypsy Drums, ssa)	15c.
The Chicken Lady, satb	THE PASSION TRILOGY: satb Trial Before Pilate	15c.
The Choomak, ttbb	satb Crucifixion	12c.
Dziuba, ttbb	satb Resurrection	15c.
A Violin Is Singing in the Street, ttbb	Old Folk at Home (Swanee River), Stephen Foster, arranged by A. Koshetz, satb	15c.
A Violin Is Singing in the Street, satb	Oh Suzanna, Stephen Foster, arranged by Koshetz	15c.
The Wondrous News (a Carol), ssa		
Griddle Cakes (Hrechanyky)		
Hear, Ye People (Carpathian Christmas Carol), satb		
The Lazy Maid, ssa		
Legend (Canticle), satb		
Lullaby, satb		
Marusia, satb		
Mohyla, satb		
More Lovely Than the Falcon, ssa		

### Svoboda Bookstore

81-83 GRAND STREET

JERSEY CITY 3, N. J.



Classified Department—BElgen 4-0237—BRyant 9-0582

BRONX, N. Y.  
Tel: MEtro 8-6577